

Technische Daten	Technical data	
Isolationskoordination nach IEC 60664-1	Insulation coordination acc. to IEC 60664-1	
Bemessungsspannung	Rated insulation voltage	AC 500 V
Bemessungsstoßspannung/Verschmutzungsgrad	Rated impulse withstand voltage/contamination level	4 kV/3
Spannungsprüfung nach IEC 60255	Test voltage acc. to IEC 60255	2,5 kV
Arbeitsbereich der Nennspannung Un	Nominal voltage range Un	max. AC 0...650 V siehe Typenschild / see nameplate
Speisespannung U _S	Supply voltage U _S	siehe Typenschild / see nameplate
Eigenverbrauch max.	Max. self-consumption	3 VA
Ansprechwert R _{ALARM}	Response value R _{ALARM}	siehe Typenschild / see nameplate
Ansprechzeit einstellbar	Response time adjustable	0...10 sec
Max. Netzableitkapazität	Max. system leakage capacitance	<1 µF
Einschaltverzögerung		0...90 sec. ±15%
DC-Innenwiderstand	Internal DC resistance	
	IRD1007.-3	28 kΩ
	IRD1007.-4	120 kΩ
	IRD1007.-5	240 kΩ
	IRD1007.-6	1,2 MΩ
	IRD1007.-7	2,8 MΩ
Impedanz bei 50 Hz	Impedance at 50 Hz	>1 MΩ
Max. zulässige Fremdgleichspannung	Max. admissible extraneous DC voltage	
	IRD1007.-3	DC 230 V
	IRD1007.-4...IRD1007.-7	DC 500 V
Schaltglieder	Switching components	2 Wechsler / 2 change over contacts
Kontaktbemessungsspannung	Rated contact voltage	AC 250 V / DC 300 V
Einschaltvermögen	Limited making capacity	AC/DC 2 A
Ausschaltvermögen AC/DC	Limited breaking capacity AC/DC	2 / 0,2 A
Prüfung der elektromagn. Verträglichkeit (EMV)	Test of electromagnetic compatibility (EMC)	
Störfestigkeit nach EN 50082-2	Interferences acc. to EN 50082-2	
Störaussendung nach EN 50081-2 (nur für Industriebereich)	Emissions acc. to EN 50081-2 (for use in industrial areas)	
Umgebungstemperatur, bei Betrieb	Ambient temperature, during operation	-10°C ... +60°C
Umgebungstemperatur, bei Lagerung	Storage temperature range	-40°C ... +80°C
Klimaklasse nach IEC 60721	Climatic class acc. to IEC 60721	
	3K5, jedoch ohne Betauung und Vereisung / 3K5, except condensation and formation of ice	
Anschlußart/Leitung:	Type of connection/cable:	Steckverbinder nach DIN 41612 Bauform E48/ connector E48 acc. DIN 41612
Schutzart nach EN 60529	Protection class acc. to EN 60529	
Einbauten/Klemmen	Internal components/terminals	IP 00
Gewicht max.	Weight max.	300 g

Ausführlichere Daten siehe Bender-Hauptkatalog Teil 1.

Änderungen vorbehalten

For more information please refer to the Bender main catalogue, part 1.

Right to modifications reserved

IRD 1007...



Isolationsüberwachungsgerät

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das A-ISOMETER® IRD1007 überwacht den Isolationswiderstand eines ungeerdeten Wechselspannungsnetzes (IT-System) von AC 0...650 V.

Montage, Anschluß und Inbetriebnahme



Auf richtige Nennspannung bzw. Speisespannung achten.

Vorsicht In jedem IT-System darf nur ein Isolationsüberwachungsgerät angeschlossen sein.

Absicherung Speisespannung: Empfehlung, 4 A.
Absicherung Netzankopplung: Empfehlung, 4 A.

Elektrische Geräte sind nur von Elektrofachkräften zu installieren bzw. zu montieren. Dabei sind die bestehenden Sicherheitsvorschriften zu beachten.

Bestandteile der Gerätedokumentation sind neben diesem Datenblatt die beiliegenden „Wichtigen sicherheitstechnische Hinweise für Bender-Produkte“.

Insulation Monitoring Device

Proper use

The A-ISOMETER® IRD1007 monitors the insulation resistance of IT AC systems (isolated power) AC 0...650 V.

Installation, connection, commissioning



Please check for correct system voltage and supply voltage.

Attention Only one insulation monitoring device may be used in each interconnected system.

Protection, supply voltage: 4 A fuse
Protection, system coupling: 4 A fuse

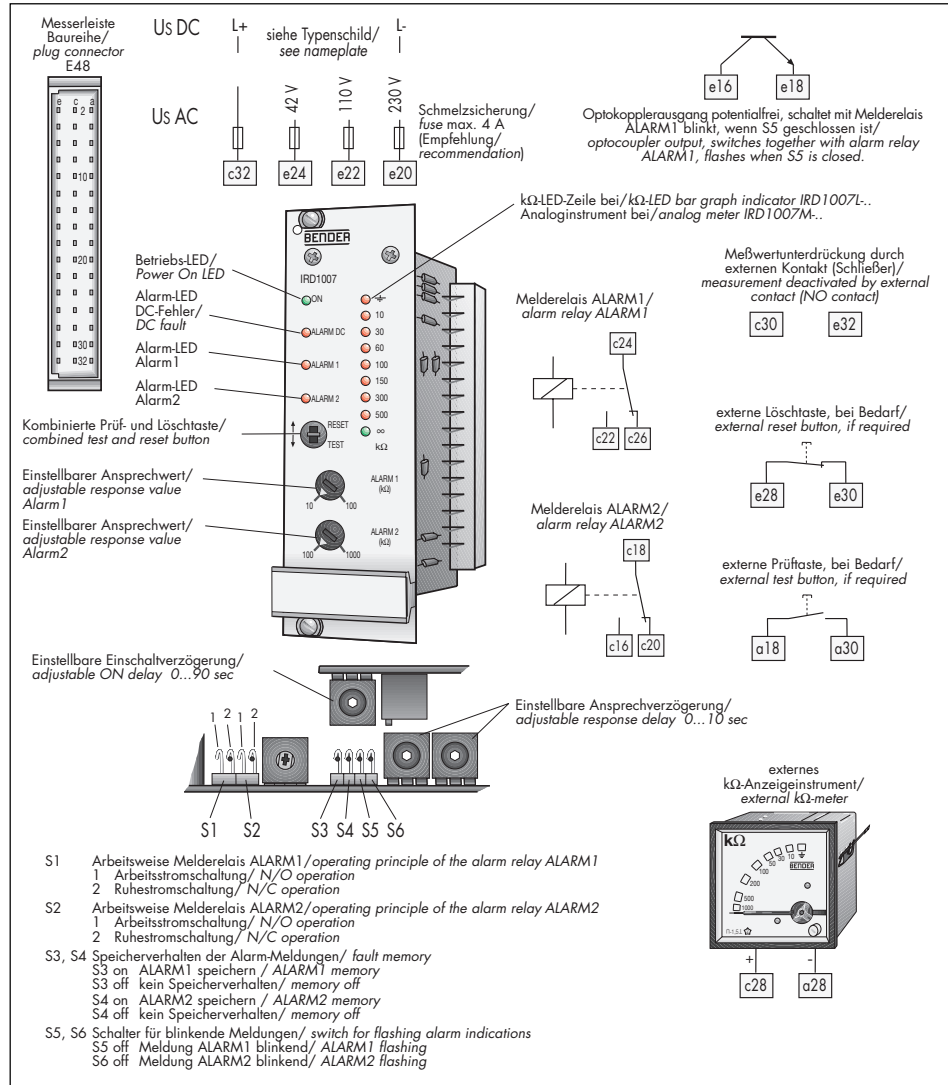
Electrical equipment shall only be installed by qualified personnel in consideration of the current safety regulations.

Additionally to this data sheet, you will find enclosed „Important safety instructions for Bender products“.



Anschlußschaltbild

Wiring diagram



Netzankopplung

Connection to power supply

